

Home > RAIMBAUT D'AURENGA > EDIZIONE > Anz que l'haura bruna's cal > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE a¹ > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

reambautz daurenge.	Reambautz d'Aurenge
	I
Ans qe lsaura brunas calle girun uersda mon daual qistmen guerrier, mal adreg, si fan de gabar uassal, e cuio se qest caual cai p(er)dut maion destreit.	Ans qe?ls aura bruna?s calle Gir un vers d?amon d?aval; q?ist m?en guerrier maladreg si fan de gabar vassal, e cuio se q?est caval c?ai perdut, m?aion destreit.
	II
Ja p(er) so uns no(m) guabei. sim p(er)dem demostrat nei. qem qeras em tug el bal. ancogan del autre freih farai tornar tal neueih. al mestier bernart del gal.	Ja perso uns nom guabei si?m perdem; demostrat n?ei, q?emqeras em tug el bal. Ancogan de l?autre freih farai tornar tal neveih al mestier Bernart del Gal.
	III
Segnior eu no soi ges dur, ni no ueg can tenc sol duz, ni delap ni delairon. nos pot gardar desastrucs. qon fai cel qe es le sucs tost a emblar coinoguetz	Segnior, eu no soi ges dur, ni no veg can tenc sol duz, ni de lap ni de lairon no?s pot gardar desastrucs, qon fai cel qe es le sucs: tost a emblar coinoguetz!
	IV
Ben sap cel de me solio sieu fas en tant con el fo. on betra(n) del baus on ux ia mais non tengram bliz on mas fait cuio(n) auer pron. car niuon caut con sambux	Ben sap cel de me solio s?ieu fas en, tant con el fo, o?n Betran del Baus, o?n Ux; iamais non tengram blizon, mas fait cuion aver pron car ni von caut con sambux.
	V

Anc pois nols tinc p(er) onratz. pol camps fodes amp aratz. p(er) els senes colp deuran. qel caualer lameitatz degron tener. les ualatz. qil eron be seis aitan.	Anc pois no?ls tinc per onratz po?l camps fo desamparatz per els senes colp devran qel cavaler la meitatz degron tener les valatz: q?il eron be seis aitan!
	VI
Segnior ben sai qen estan auia penre un sol dan mas ar soi outra passatz ez estortz daqel afan p(er) qeu nau era doptan ar serai a ban donatz.	Segnior, ben sai q?en estan avia penr?un sol dan. Mas ar soi outrapassatz ez estortz d?aqel afan per q?eu nau era doptan. Ar serai abandonatz!
	VII
Anc pos a madona plac. qem volgues mal gaug non aig ni iamaïs nom deu parer. bes pos eu mezeis. mes trac. eqinom tengues p(er) flac. tot ioi laissera caser.	Anc, pos a madona plac qe?m volgues mal, gaug non aig; ni iamaïs no?m deu parer bes pos eu mezeis m?estrac. E qi no?m tengues per flac tot ioi laissera caser.
	VIII
Mas dieus no saub ha(n)c ualer. com de tot se desesper p(er) qem tec. esi mesmac donna car ben cud saber. qe jamaus. nous an ueser.. mas ges p(er) tant non estrac	Mas Dieus no saub hanc valer c?om de tot se desesper; per qe?m tec e si m?esmac donna, car ben cud saber qe jamaus no?us an veser; mas ges per tant non estrac.
	IX
Trobat p(er) so nom estrac car mos cors si ben nesmac nomen dam a poder.	Trobat, per so no?m estrac car mos cors, si ben n?esmac no m?en dam a poder.
	X
Esp(er)at ai ez esp(er) merce sius ven. aplazer donna p(er) qe nom nestrac.	Esperat ai ez esper Merce, si?us ven a plazer, donna, per qe nom n?estrac.

- letto 257 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2041>